

Эффективность работы с персоналом в
кризисных условиях.

Как построить работу с фрилансерами?

ABBYY Language Services

- Входит в **топ-100** мировых компаний на рынке лингвистических услуг и технологий (из 30 000+)*
- **3000+** корпоративных клиентов, в том числе 25 компаний из списка TOP 100 Global Brands
- **170** специалистов, включая 50 аналитиков и разработчиков
- **300 000+** выполненных проектов



Работа с фрилансерами в отрасли переводов

- Поиск и подбор переводчиков – длительный и трудоемкий процесс
 - Более 30 000 переводчиков из 60 стран



Работа с фрилансерами в отрасли переводов



Поиск переводчиков, редакторов и корректоров

- существенные временные затраты для менеджеров проектов
- необходимость учета языковых пар и опыта в конкретной отрасли
- тестирование исполнителей
- оплата работы исполнителей



Организация командной работы

- ручное управление командой через разные каналы коммуникаций
- отсутствие единого решения для общения членов команды
- контроль исполнения чаще всего по результатам, а не в процессе

Пример глобальных **проектов**



- Команда
 - 20 менеджеров
 - 140+ устных переводчиков
 - 150+ письменных переводчиков

5 континентов

24/7

Автоматизация процесса: НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

1. Прямое взаимодействие с исполнителем
2. Контроль расходов и качества на любой стадии проекта, а не при сдаче работ

Централизованное управление процессами перевода на базе единой технологической платформы

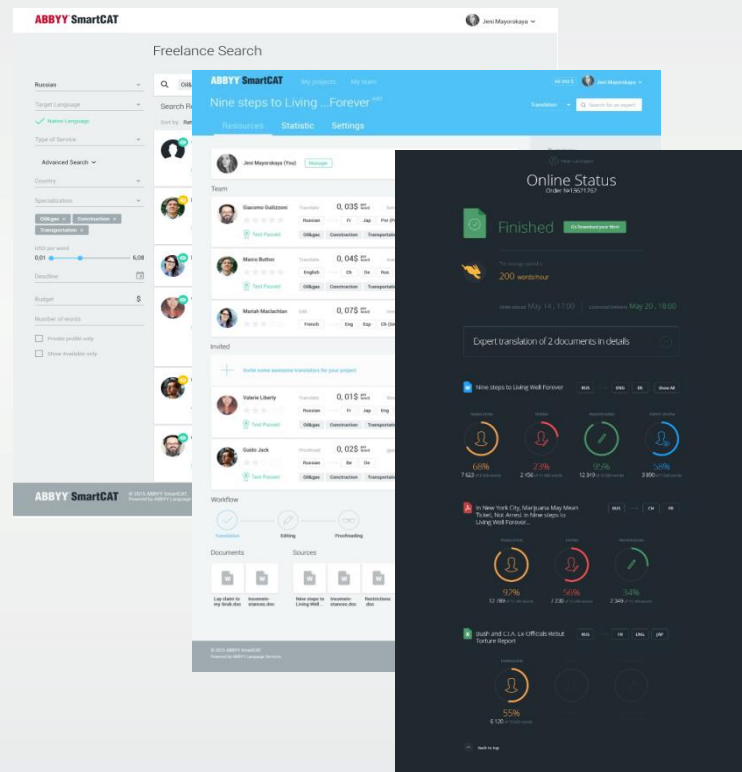
Работа с переводчиками

- **прямое взаимодействие**
- носители языка
- поиск и выбор по критериям
- учет опыта исполнителя
- прямая оплата

30000+

проверенных исполнителей из

60 стран мира

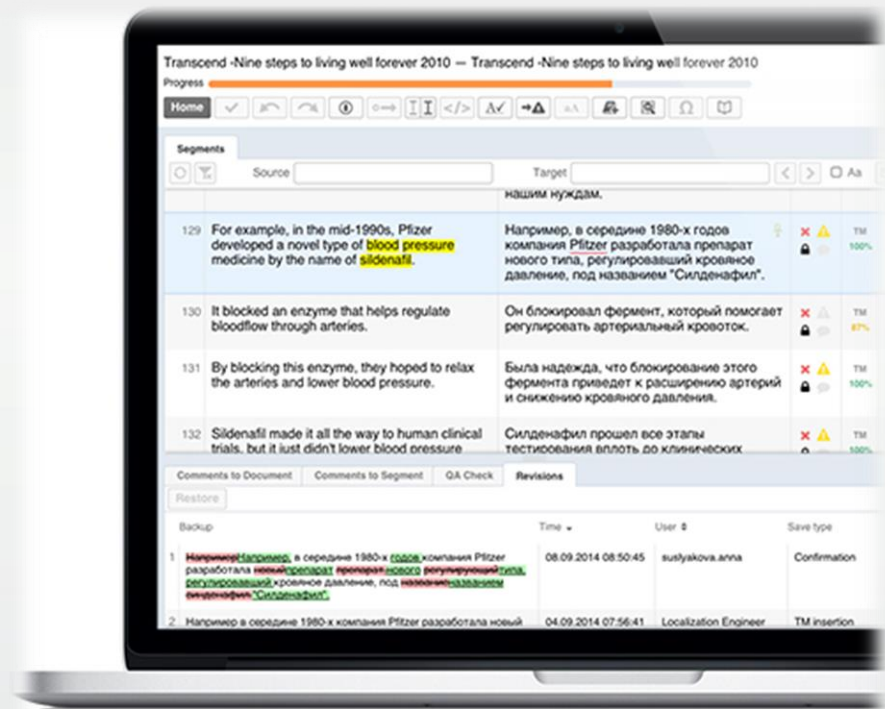


ABBYY SmartCAT

Автоматизация процесса: НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

SmartCAT

уникальная система,
объединяющая все
технологии и средства
профессионального
перевода в единой
облачной среде.



Работа в команде

Клиент — крупная международная энергетическая компания.

Задача:

Перевод **120 000** документов и инструкций по сборке и установке оборудования с английского на русский язык **за 2 года**.

Результат:

Предоставление заказчику **высококачественно** переведённой документации в идентичном исходникам формате **через 1 год**.



Забота о фрилансерах: общекорпоративная ценность



Вопросы?

Артур Хасиятуллин

(Должность)

ABBYY Language Services

E-mail: a.khasiyatullin@abbyy-ls.com

Тел.: +7 (495) 783 9 785 (6472)